



THE HASHEMITE KINGDOM OF JORDAN

UNDERTAKING

BETWEEN

PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA ADMINISTRATION

AND

THE HASHEMITE KINGDOM OF JORDAN ADMINISTRATION

ON MUTUAL RECOGNITION OF CERTIFICATES OF

COMPETENCY

FOR CREW MEMBERS OF SEAGOING VESSELS

THE UNDERTAKING

People's Republic of China Administration and The Hashemite Kingdom of Jordan Administration (hereinafter referred to as the Parties), in accordance with the requirements of Regulation I/10 of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978, as amended (hereinafter referred to as the Convention), including the related provisions of the Seafarers Training, Certification and Watchkeeping Code (hereinafter referred to as the STCW Code), have agreed, without prejudice to the national laws of either Party, as follows:

ARTICLE 1

In this Undertaking, the term "People's Republic of China Administration" means the "Maritime Safety Administration of P.R.China". The term "The Hashemite Kingdom of Jordan Administration" means the "Jordan Maritime Commission".

ARTICLE 2

People's Republic of China Administration and The Hashemite Kingdom of Jordan Administration are certificate-issuing Parties whose national

certificates issued to masters, officers and radio operators are to be mutually recognized by endorsement. Each Administration provides endorsement to attest its recognition.

A precondition for the Administrations providing endorsement of certificates is confirmation by the Maritime Safety Committee of the International Maritime Organization (IMO) that full and complete effect is given by the Administrations to the provisions of the Convention.

On request by one Party, the other Party shall supply specimen copies of its national appropriate certificates with corresponding endorsements issued to officers in accordance with Regulations II/1, II/2, II/3, III/1, III/2, III/3, III/6, IV/2, V/1-1 and V/1-2, and copies of alternative certificates, if any, issued in accordance with Regulation VII/2.

ARTICLE 3

The Administrations of both Parties assure that the education, training and assessment of competence of seafarers are administered and monitored in their respective countries in accordance with the provisions of Regulation I/6 of the Convention, confirm maintenance of registers of certificates and endorsements, and also confirm that information on the status of certificates,

endorsements and dispensations can be obtained according to Regulation I/10 of the Convention on request by the Administration of the other Party in the process of recognition of a certificate produced to it by a seafarer. Contact addresses and procedures for such exchange of information on authenticity and validity of certificates are given at Annex to this Undertaking. Changes of the information given at this Annex shall be notified to the other Party without undue delay.

The Administrations of both Parties assure that those in their countries who are responsible for such training and assessment are appropriately qualified for the type and level of training and assessment involved in accordance with the provisions of Regulation I/6 of the Convention.

ARTICLE 4

The Administration of each Party, in accordance with subparagraph .1 of paragraph 1 of Regulation I/10 of the Convention, on the written request of the Administration of the other Party provides an opportunity to undertake inspections of their facilities, including related procedures concerning

- standards of competence,
- the issue, endorsement, revalidation and revocation of certificates,
- record-keeping, and

- Communication and response process to request for verification.

The Administration of each Party shall give the Administration of the other Party access to the results of quality standard assessments in accordance with Regulation I/8 of the Convention.

The Administration of each Party shall, within ninety days, notify the Administration of another Party of any significant changes in the arrangements for training and certification provided in compliance with the Convention.

ARTICLE 5

The Administration of a Party recognizing certificates issued by the other Party shall establish measures to ensure that officers at management level to whom endorsements of recognition are issued acquire an appropriate knowledge of the maritime legislation of the recognizing Party relevant to the functions they are permitted to perform.

ARTICLE 6

Should it become necessary for the Administration of one of the Parties to suspend, revoke or otherwise withdraw its endorsement of recognition of a

certificate issued by the Administration of the other Party for disciplinary or other reasons, the Administration of that Party shall notify the Administration of the other Party about the circumstances.

The administrations of two parties shall exchange the annual statistics of recognition of STCW certificates by the end of January of next year.

ARTICLE 7

This Undertaking shall enter into force on the date of signature by both Parties and shall be valid for a period of five years.

The validity of this Undertaking shall automatically be extended thereafter for successive five-year periods if neither of the Parties notifies the other Party about its intention to terminate the Undertaking not later than twelve months before the expiry of a successive term of the Undertaking.

The Annex to the Undertaking between People's Republic of China Administration and The Hashemite Kingdom of Jordan Administration on mutual recognition of certificates for crew members of seagoing vessels is an integral part of this Undertaking.

This Undertaking is done in Beijing, China on 17/6/2016 in three original

copies, in Arabic, English and Chinese Languages, and all texts are equally authentic. In case of divergence in their interpretation, the English text shall prevail.



Mr. Xu Ruqing
Director General
Maritime Safety Administration
of the People's Republic of China



H.E. Mr. Yahya Qaralleh
Ambassador of the Hashemite Kingdom of Jordan
to the People's Republic of China

Annex

to the Undertaking between People's Republic of China Administration and The Hashemite Kingdom of Jordan Administration on mutual recognition of certificates for crew members of seagoing vessels

Procedures for exchange of information for the purpose of verification of authenticity and validity of certificates

China

Maritime Safety Administration of P.R.China

Official: LU Liming
Address: No.11, Jianguomennei Ave.
Beijing City
P.R.China
Post Code: 100736
TEL: +86-10-6529-3479
FAX: +86-10-6529-3482
Email: cstcw@msa.gov.cn
Website: www.msa.gov.cn

Jordan

Jordan Maritime Commission

Official: Director General: - Salah Ali Abu Afifeh
Address: (Street Name): - Alnakheel street
P.O.Box:- 171 Aqaba 77110 Jordan
(City): - Aqaba
(Country): - Jordan
TEL: +962 3 2015858
FAX: +962 3 2031553
Email: jma@jma.gov.jo
Jma_register@jma.gov.jo
Website: www.jma.gov.jo

Verification procedures:

1. Each Party undertakes to respond to requests for verification of the authenticity and validity of certificates issued by it.
2. The normal procedure to be followed in this regard is for the Party seeking verification to send copies of certificates to be verified to the contact address of the other Party, and subsequently for this Administration as soon as possible to return the result to the contact address of the counterpart.
3. Requests for verification may be made by the above competent Authorities or on their behalf by the respective Embassies or by national shipping companies.
4. The response to a request for verification, or if necessary a preliminary response, should normally be forwarded within five working days.
5. Any change in contact addresses is to be communicated to the Party without undue delay by forwarding a revised annex. Any other efficient means of communication may be agreed upon at any time. If considered necessary, this may have the form of the issuance of a revised annex.